



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

---

1959 • 50 • 2009

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

**ORAVECZ kontra MAGYARORSZÁG ÜGY**

*(15481/05. sz. kérelem)*

ÍTÉLET

STRASBOURG

2009. október 27.

*Ezen határozat az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdésében foglalt  
köörülmények beálltával válik véglegessé. Szerkesztői változtatás alá eshet.*

**Az Oravecz kontra Magyarország ügyben,**

az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Françoise Tulkens, *Elnök*,  
Vladimiro Zagrebelsky,  
Danutė Jočienė,  
Dragoljub Popović,  
Sajó András,  
Nona Tsotsoria,  
Kristina Pardalos, *bírák*

és Françoise Elens-Passos, *Hivatalvezető-helyettes*

2009. október 6-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

**AZ ELJÁRÁS**

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (15481/05. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. Cikke alapján egy magyar állampolgár, Oravecz László („a kérelmező”) 2005. április 11-én terjesztett a Bíróság elé.

2. A kérelmezőt Federits O., Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte. A Magyar Kormányt („a Kormány”) dr. Hóltzl Lipót Képviselő képviselte az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumból.

3. 2009. február 10-én a Második Szekció Elnöke úgy határozott, hogy közli a panaszt a Kormánnyal. Arról is döntés született, hogy a kérelem érdeme és elfogadhatósága együttesen kerül megvizsgálásra (29. Cikk 3. bekezdés).

**A TÉNYEK****AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI**

4. A kérelmező 1950-ben született és Budapesten él.

5. Közalkalmazotti jogviszonyának megszüntetése miatt a kérelmező 1996 augusztusában pert indított Budapest Főváros Önkormányzata ellen. Munkaviszonyának helyreállítását kérte, és kártérítést követelt.

6. Több tárgyalást követően 2004. március 3-án a Fővárosi Munkaügyi Bíróság részben helyt adott keresetének. 2004. október 20-án a Fővárosi Bíróság elutasította fellebbezését. 2005. február 16-án a Legfelsőbb Bíróság elutasította felülvizsgálati kérelmét.

## A JOG

7. A kérelmező azt panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdésében foglalt “ésszerű idő” követelményével. A Kormány vitatta a panaszt.

8. A Bíróság észrevételezi, hogy a figyelembe veendő időszak három bírósági szinten csaknem nyolc és fél évig tartott. Az eljárás ezen hosszára figyelemmel a kérelmet elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

9. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. Cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld. többek között, *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, § 43, ECHR 2000-VII). A benyújtott anyagokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli: a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására bírná, különösen arra figyelemmel, hogy munkaügyi jogvitákban különös szorgalommal kell eljárni (*Ruotolo v. Italy*, judgment of 27 February 1992, Series A no. 230-D, p. 39, § 17). A kérdéssel kapcsolatos esetjogra figyelemmel a Bíróság megállapítja, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az “ésszerű idő” követelményének. Ezért az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették.

10. Az Egyezmény 6. és 13. Cikkére, valamint az Első kiegészítő jegyzőkönyv 1. Cikkére hivatkozva a kérelmező az eljárás tisztességtelen voltát és kimenetelét is panaszolta. Az ügyiratok áttanulmányozása azonban semmilyen bizonyítékot nem tárt fel e rendelkezések megsértését illetően. Különösen nincs arra utaló elem, hogy a bíróságok elfogultak lettek volna, vagy hogy az eljárás más módon tisztességtelen lett volna, illetve, hogy a kérelmezőt önkényesen megfosztották volna tulajdonától. Ebből következően a kérelemnek ez a része nyilvánvalóan alaptalan, s ezt a részt az Egyezmény 35. Cikkének 3. és 4. bekezdése alapján el kell utasítani.

11. Az Egyezmény 41. Cikk alapján a kérelmező vagyoni kár tekintetében 1,5 millió forintot, nem vagyoni kár tekintetében pedig 30000 eurót és annak kamatait követelte. A Kormány vitatta az igényeket. A Bíróság nem lát okozati kapcsolatot a megállapított jogsértés és az állított vagyoni kár között; ezért ezt az igényt elutasítja. A Bíróság azonban úgy véli, hogy a kérelmező nem vagyoni kárt szenvedett. Méltányossági alapon, arra figyelemmel, hogy mi volt a per tétje, a Bíróság ilyen címen 4000 eurót ítél meg számára.

12. A kérelmező további 1500 eurót követelt a hazai bíróságok és a Bíróság előtt felmerült költségek és kiadások megtérítésére. A Kormány nem nyilvánított véleményt a kérdésről. A Bíróság esetjoga szerint a kérelmező csak annyiban jogosult költségei és kiadásai megtérítésére, amennyiben bizonyítja, hogy e költségek ténylegesen és szükségszerűen merültek fel, s összegüket tekintve ésszerűek. A Bíróság megjegyzi, hogy a

kérelmező költségtérítési igényét semmilyen releváns dokumentummal nem támasztotta alá, ezért az igényt el kell utasítani.

13. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

## EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Az eljárás túlzott hosszával kapcsolatos panaszt elfogadhatónak, a kérelem többi részét elfogadhatatlannak *nyilvánítja*;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
  - (a) hogy az alperes Államnak attól az időponttól számított három hónapon belül, amikor az ítélet az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdése szerint véglegessé válik, a kérelmező számára nem vagyoni kár tekintetében 4000 (négyezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét kell kifizetnie nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;
  - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.
4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit elutasítja.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2009. október 27-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. § 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Françoise Elens-Passos  
Hivatalvezető-helyettes

Françoise Tulkens  
Elnök